

## 1 WARNINGS AND GENERAL PRECAUTIONS

## 1.1 - Safety instructions

- **WARNING! – This manual contains important instructions and warnings for personal safety.** We recommend that you read this entire manual with care before starting any work. If in doubt, do not install the product and contact the Nice technical assistance department.
- **WARNING! – Important instructions: keep this manual in a safe place to enable future product maintenance and disposal operations.** Additional information is available on: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

## 1.2 - General warnings

- Never make modifications to any part of the product, except for those described in this manual. Unauthorized operations can cause malfunctioning; the manufacturer declines all responsibility for damage resulting from products which have been arbitrarily modified.
- **Warning!** – Unplug the power supply unit before cleaning the product.
- Packaging materials must be disposed off in accordance with local regulations.

## 2 PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

HSTSA1 is a tabletop or wall-mounted support for the HSTS2 touchscreen keypad. It has two rechargeable batteries and a battery charger for recharging them (they are recharged when the touchscreen keypad is mounted on its support). This product is part of the Nice Home System alarm system. **Any use other than the use described in this manual should be considered prohibited!**

## 2.1 - Wall mounting

- Check that the surface on which the product is to be mounted is sufficiently robust.
- Check that the power supply cable can pass through the opening in the centre of the support **fig. 1**.
- Do not install the support close to a heat source.

**01.** Mark the anchorage points on the wall, drill holes, insert the screw anchors provided and pass the power cable through the opening in the centre of the support (**fig. 1/A-B-C**);

**02.** Fasten the support in place with the screws supplied (**fig. 1/C**);

**03.** Connect up the micro USB connector of the power supply unit provided (**fig. 1/D**);

**04.** Hook the support onto the wall and insert the touchscreen keypad (**fig. 1/E**).

## 2.2 - Mounting on tabletop support

**Warnings** – Place the support on a flat surface where it will be protected against accidental falls.

Assemble the tabletop support:

**01.** Insert part **(b)** into support **(a)** as shown in **fig. 2/A**;

**02.** Slide bracket **(b)** upwards as shown in **fig. 2/B**;

**03.** Connect up the micro USB connector of the power supply unit provided (**fig. 2/C**);

## 2.3 - Power supply

**01.** Replace the original (non-rechargeable) batteries in the touchscreen keypad with the rechargeable batteries supplied with the HSTSA1.

**02.** Enable the "recharging" function in the "settings" menu of the touchscreen (refer to the HSTS2's instruction manual).

**03.** Insert the touchscreen keypad in its support (**fig. 3**) and check that the orange led comes on on the touchscreen, indicating that recharging is underway.

The led will turn green when the batteries are completely recharged. You may now leave the touchscreen keypad in its support or take it somewhere else.

To prolong battery life, do not recharge the batteries until they are depleted ( and always recharge them completely (until the led turns green).

## DISPOSING OF THE PRODUCT

This device is an integral part of the alarm system and must be disposed of with it. As in installation operations, at the end of the product's lifespan, disposal operations must be performed by qualified personnel. These products are made of various types of materials: some of them may be recycled, while others cannot. Find out about recycling and disposal systems for this category of products established by current legislation in your area.

**Attention!** – Some parts of the products may contain polluting or hazardous substances which, if released into the environment, may cause serious damage to the environment or to human health.

As indicated by the symbol appearing here, the products may not be disposed of with other household wastes.

Separate the waste into categories for disposal, according to the methods established by current legislation in your area, or return the products to the retailer when purchasing a new version.

**Attention!** – Local regulations may provide for heavy fines if the products are disposed of inappropriately.

## Disposal of batteries

**Attention!** – The batteries in the devices of this alarm system contain polluting substances also when flat and therefore must not be disposed of with ordinary waste material. They must be disposed of separately in accordance with the methods required under the regulations in effect in your area.



## TECHNICAL CHARACTERISTICS

**WARNINGS:** • All technical specifications stated in this section refer to an ambient temperature of 20°C (± 5°C). • NICE S.p.a. reserves the right to apply modifications to products at any time when deemed necessary, maintaining the same intended use and functionality.

■ **Power supply:** with the power supply provided

(Input: 100-230 V~, 0,2 A, 50/60 Hz; Output: 5 V<sup>+</sup>, 0,5 A)

■ **Dimensions (LxDxH):** 167 x 77 x 98 mm

■ **Weight:** 220 g.

## 1 AVVERTENZE E PRECAUZIONI GENERALI

## 1.1 - Avvertenze per la sicurezza

- **ATTENZIONE! – Il presente manuale contiene importanti istruzioni e avvertenze per la sicurezza delle persone.** Prima di iniziare il lavoro è necessario leggere attentamente tutte le parti del manuale. In caso di dubbi, sospendere l'installazione e richiedere chiarimenti al Servizio Assistenza Nice.
- **ATTENZIONE! – Istruzioni importanti: conservare questo manuale per eventuali interventi futuri di manutenzione e di smaltimento del prodotto.** Ulteriori informazioni sono disponibili su: [www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

## 1.2 - Avvertenze generali

- Non eseguire modifiche su nessuna parte del prodotto, tranne quelle descritte nel presente manuale. Operazioni non autorizzate possono causare malfunzionamenti; il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivati da prodotti modificati arbitrariamente.
- **Attenzione!** – Prima di eseguire la pulizia del prodotto, staccare l'alimentatore dalla rete elettrica.
- Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.

## 2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO E DESTINAZIONE D'USO

HSTSA1 è un supporto da tavolo o da parete per la tastiera touchscreen HSTS2. Inoltre è corredato di due pile ricaricabili e di un alimentatore carica batteria per ricaricarle (queste si ricaricano quando la tastiera touchscreen è inserita nel supporto). Il presente prodotto fa parte del sistema d'allarme Nice Home System. **Qualsiasi altro uso diverso da quanto previsto in questo manuale è da considerarsi vietato!**

## 2.1 - Fissaggio a parete

- Verificare che la superficie prevista per il fissaggio sia sufficientemente solida.
- Verificare che attraverso il foro centrale del supporto sia possibile far arrivare il cavo dell'alimentatore **fig. 1**.
- Non posizionare il supporto vicino a forti fonti di calore.

**01.** Segnare sulla parete i punti di fissaggio, forare, inserire i tasselli in dotazione e far passare il cavo di alimentazione attraverso il foro centrale del supporto (**fig. 1/A-B-C**);

**02.** Fissare il supporto con le viti in dotazione (**fig. 1/C**);

**03.** Collegare la presa micro USB dell'alimentatore in dotazione (**fig. 1/D**);

**04.** Agganciare il supporto ed inserire la tastiera touch screen (**fig. 1/E**).

## 2.2 - Fissaggio su supporto da tavolo

**Avvertenze** – Mettere il supporto su superfici piane e al sicuro da eventuali cadute accidentali.

Comporre il supporto da tavolo:

**01.** Inserire l'elemento **(b)** nel supporto **(a)** come da **fig. 2/A**;

**02.** Far scorrere verso l'alto la staffa **(b)** **fig. 2/B**;

**03.** Collegare la presa micro USB dell'alimentatore in dotazione (**fig. 2/C**).

## 2.3 - Alimentazione

**01.** Nella tastiera touchscreen sostituire le pile originali (non ricaricabili) con quelle ricaricabili in dotazione ad HSTSA1.

**02.** Abilitare la funzione "ricarica" presente nel menu "impostazione" del touchscreen (vedere manuale istruzioni HSTS2).

**03.** Inserire la tastiera touch nel supporto (**fig. 3**) e verificare che nel touch si accenda il led di colore arancio ad indicare la ricarica in corso.

Quando la ricarica è completa il led diventa verde.

A questo punto è possibile lasciare il touch nel suo supporto oppure prelevarlo per portarlo altrove.

Per una maggiore durata delle batterie è preferibile eseguire la ricarica solo quando sono scariche ( e eseguire sempre ricariche complete (led verde).

## SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo dispositivo è parte integrante dell'impianto di allarme e deve essere smaltito insieme con esso.

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato. Questi prodotti sono costituiti da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati e altri devono essere smaltiti. Informarsi riguardo i sistemi di riciclaggio o smaltimento, per questa categoria di prodotti, previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio.

**Attenzione!** – Alcune parti dei prodotti possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse nell'ambiente, potrebbero provocare effetti dannosi sull'ambiente stesso e sulla salute umana.

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questi prodotti nei rifiuti domestici. Quindi, eseguire la "raccolta separata" per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dai regolamenti vigenti sul vostro territorio oppure riconsegnare i prodotti al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente.

**Attenzione!** – I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questi prodotti.

## Smaltimento di pile e batterie

**Attenzione!** – Le pile e le batterie contenute nei dispositivi che compongono il presente sistema di allarme, anche se scariche contengono sostanze inquinanti e quindi non devono essere gettate nei rifiuti comuni. Occorre smaltirle utilizzando i metodi di raccolta "separata" previsti dalle normative vigenti nel vostro territorio.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

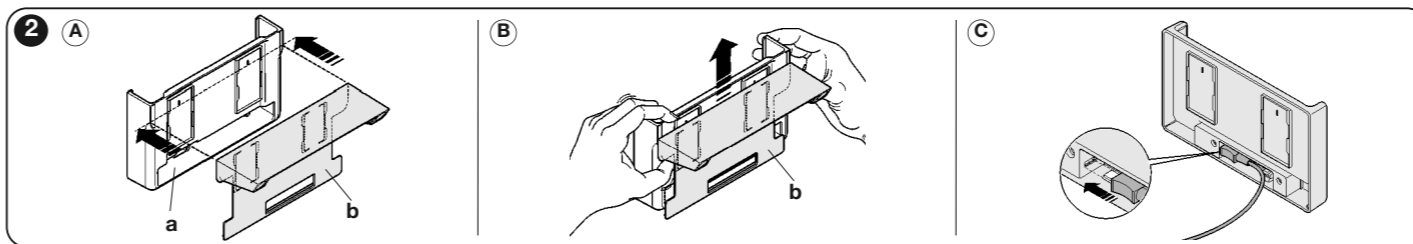
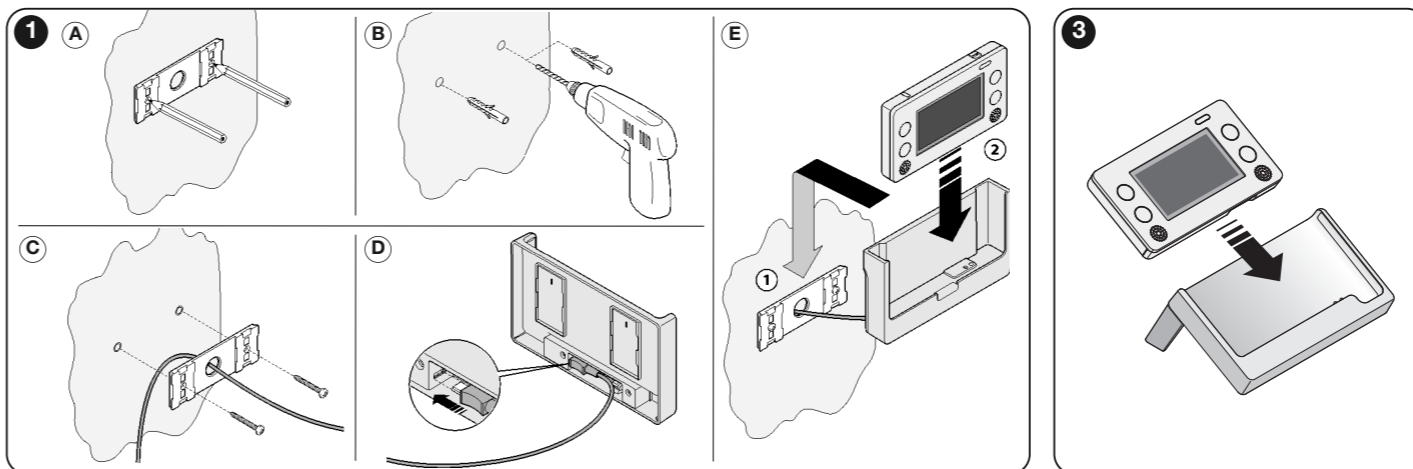
**AVVERTENZE:** • Tutte le caratteristiche tecniche riportate, sono riferite ad una temperatura ambientale di 20°C (± 5°C). • NICE S.p.a si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento lo riterrà necessario, mantenendone comunque la stessa funzionalità e destinazione d'uso.

■ **Alimentazione:** tramite alimentatore in dotazione

(Input: 100-230 V~, 0,2 A, 50/60 Hz; Output: 5 V<sup>+</sup>, 0,5 A)

■ **Dimensioni (LxDxH):** 167 x 77 x 98 mm

■ **Peso:** 220 g.



**EN - CE DECLARATION OF CONFORMITY**  
Declaration in accordance with Directives: 2006/95/EC (LVD) and 2004/108/EC (EMC)

*Note - The content of this declaration corresponds to the declaration made in the official document filed in the offices of Nice S.p.a., and particularly the latest version thereof available prior to the printing of this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration may be requested from Nice S.p.a. (TV) I.*

**Declaration number:** 435/HSTSA1      **Revision:** 0      **Language:** EN

**Name of manufacturer:** NICE S.p.A.  
**Address:** Via Pezza Alta 13, Rustigné Industrial Zone, 31046 Oderzo (TV) Italy  
**Type:** Battery charger base for touchscreen keypad  
**Model:** HSTSA1  
**Accessories:**

The undersigned Luigi Paro, as Managing Director, hereby declares under his own responsibility that the product identified above complies with the provisions of the following directives:

- DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of December 15 2004 concerning alignment of Member States' legislation regarding electromagnetic compatibility and abrogating directive 89/336/EEC, according to the following harmonized standards: EN 55022:2006 + A1:2007, EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
- DIRECTIVE 2006/95/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND COUNCIL of December 15 2006 concerning alignment of Member States' legislation regarding electrical materials for use within certain voltage limits, according to the following harmonized standards: EN 60950-1:2006+A11:2009

Oderzo, December 13 2011      **Mr. Luigi Paro (Managing Director)**

**FR - DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ**  
Déclaration conforme aux Directives : 2006/95/CE (LVD) et 2004/108/CE (EMC)

*Note - Le contenu de cette déclaration correspond aux déclarations figurant dans le document officiel déposé au siège social de Nice S.p.A. et, en particulier, à la dernière mise à jour disponible avant l'impression de ce manuel. Le présent texte a été réadapté pour des raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.A. (TV) - Italie.*

**Numéro de déclaration :** 435/HSTSA1      **Révision :** 0      **Langue :** FR

**Nom du fabricant :** NICE S.p.A.  
**Adresse :** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italie  
**Type :** Base de recharge de la batterie pour l'écran tactile  
**Modèle :** HSTSA1  
**Accessoires :**

Le soussigné Luigi Paro en qualité d'Administrateur délégué, déclare sous son entière responsabilité que le produit sus-indiqué est conforme aux dispositions prescrites par les directives suivantes :

- Directive 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique et abrogeant la Directive 89/336/CEE, selon les normes harmonisées suivantes : EN 55022:2006 + A1:2007, EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
- Directive 2006/95/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 12 décembre 2006 relative au rapprochement des législations des États membres concernant le matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension, selon les normes harmonisées suivantes : EN 60950-1:2006+A11:2009

Oderzo, le 13 décembre 2011      **Ing. Luigi Paro (Administrateur délégué)**

**DE - CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Erklärung in Übereinstimmung mit den Richtlinien: 2006/95/EG (LVD) und 2004/108/CE (EMC)

*Hinweis - Der Inhalt dieser Konformitätserklärung entspricht dem, in den offiziellen Unterlagen Angegebenen, die sich im Firmenstempel von Nice S.p.A. befinden, und insbesondere der vor dem Druck dieser Anleitung verfügbaren letzten Revision. Der hier aufgeführte Text wurde aus Verlagsgründen angepasst. Eine Kopie der ursprünglichen Erklärung kann bei Nice S.p.A. (TV) Italy angefordert werden.*

**Nummer der Erklärung:** 435/HSTSA1      **Revision:** 0      **Sprache:** DE

**Herstellername:** NICE S.p.A.  
**Adresse:** Via Pezza Alta 13, 31046 Rustigné di Oderzo (TV) Italy  
**Typ:** Basis für das Aufladen der Batterien für Touchscreen  
**Modell:** HSTSA1  
**Zubehör:**

Der Unterzeichnende, Luigi Paro, in seiner Funktion als Geschäftsführer, erklärt mit eigener Verantwortung, dass oben genanntes Produkt den Vorschriften entspricht, die in folgenden Richtlinien enthalten sind:

- Richtlinie 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit und zur Aufhebung der Richtlinie 89/336/EWG, gemäß den folgenden harmonisierten Normen: EN 55022:2006 + A1:2007, EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
- Richtlinie 2006/95/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES vom 12. Dezember 2006 in Bezug auf die Annäherung der Gesetze der Mitgliedstaaten in Bezug auf elektrisches Material für die Benutzung innerhalb begrenzter Spannungen, nach den harmonisierten Normen: EN 60950-1:2006+A11:2009

Oderzo, 13. Dezember 2011      **Ing. Luigi Paro (Geschäftsführer)**

**IT - DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**  
Dichiarazione in accordo alle Direttive: 2006/95/CE (LVD) e 2004/108/CE (EMC)

*Nota - Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a. e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.*

**Numero dichiarazione:** 435/HSTSA1      **Revisione:** 0      **Lingua:** IT

**Nome produttore:** NICE S.p.A.  
**Indirizzo:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italia  
**Tipo:** Base di ricarica batterie per touch screen  
**Modello:** HSTSA1  
**Accessori:**

Il sottoscritto Luigi Paro in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto sopra indicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

- Direttiva 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE, secondo le seguenti norme armonizzate: EN 55022:2006 + A1:2007, EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
- Direttiva 2006/95/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione, secondo le seguenti norme armonizzate: EN 60950-1:2006+A11:2009

Oderzo, 13 dicembre 2011      **Ing. Luigi Paro (Amministratore Delegato)**

**ES - DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD**  
Declaración de conformidad con las Directivas: 2006/95/CE (LVD) y 2004/108/CE (CEM)

*Nota: el contenido de la presente declaración se corresponde con cuanto se declara en el documento oficial presentado en la sede de Nice S.p.a. y, en particular, con la última revisión disponible antes de la impresión de este manual. El texto aquí contenido se ha adaptado por cuestiones editoriales. No obstante, se puede solicitar una copia de la declaración original a Nice S.p.a. (TV) I.*

**Número de declaración:** 435/HSTSA1      **Revisión:** 0      **Idioma:** ES

**Nombre del fabricante:** NICE S.p.A.  
**Dirección:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italia  
**Tipo:** cargador de pilas para el teclado de pantalla táctil  
**Modelo:** HSTSA1  
**Accesorios:**

El abajo firmante, Luigi Paro, en calidad de Director general, bajo su propia responsabilidad, declara que el producto arriba indicado cumple con las disposiciones contempladas en las siguientes Directivas:

- Directiva 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO, de 15 de diciembre de 2004, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética y por la que se deroga la Directiva 89/336/CEE, según las siguientes normas armonizadas: EN 55022:2006 + A1:2007, EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003, EN 61000-3-2:2006 y EN 61000-3-3:2008
- Directiva 2006/95/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 12 diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en cuanto al material eléctrico destinado a utilizarse dentro de ciertos límites de tensión, según las siguientes normas armonizadas: EN 60950-1:2006+A11:2009

Oderzo, 13 de diciembre de 2011      **Ing. Luigi Paro (Director general)**

**PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI**  
Deklaracja zgodna z dyrektywami: 2006/95/WE (LVD) i 2004/108/WE (EMC)

*Uwaga - Treść niniejszej deklaracji jest zgodna z oficjalną deklaracją zgłoszoną w siedzibie Nice S.p.A., a w szczególności z najnowszą wersją dostępną przed wydrukowaniem niniejszego podręcznika. Niniejszy tekst został dostosowany pod kątem wydawniczym. Kopia oryginalnej deklaracji zgodności można otrzymać od firmy Nice S.p.A. (TV) I.*

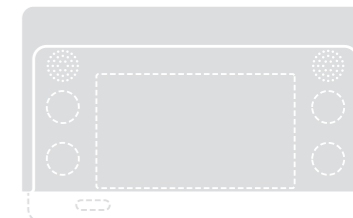
**Numer deklaracji:** 435/HSTSA1      **Wersja:** 0      **Język:** PL

**Nazwa producenta:** NICE S.p.A.  
**Adres:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigne, 31046 Oderzo (TV) Włochy  
**Typ:** Ładowarka akumulatorów do klawiatury dotykowej  
**Model:** HSTSA1  
**Urządzenia dodatkowe:**

Ja, niżej podpisany Luigi Paro jako Dyrektor Generalny deklaruje na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami:

- Dyrektywa PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2004/108/WE z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie ujednolicenia prawodawstwa państw członkowskich w zakresie zgodności elektromagnetycznej, znosząca dyrektywę 89/336/EWG, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 55022:2006 + A1:2007, EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
- Dyrektywa 2006/95/CE VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE van 15 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit en tot wijziging van richtlijn 89/336/EEG, volgens de hieropvolgende geharmoniseerde normen: EN 55022:2006 + A1:2007, EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
- Dyrektywa 2006/95/CE VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektrisch materiaal dat bedoeld is om binnen betreffende spanningsgrenzen gebruikt te worden, volgens de hieropvolgende geharmoniseerde normen: EN 60950-1:2006+A11:2009

Oderzo, 13 grudnia 2011      **Ing. Luigi Paro (Dyrektor Generalny)**



EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

ES - Instrucciones y advertencias para la instalación y el uso

DE - Installierungs-und Gebrauchsanleitungen und Hinweise

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

NL - Aanwijzingen en aanbevelingen voor installatie en gebruik

IS0027A00MM\_30-12-2011

Nice

Nice

Nice SpA  
Oderzo TV Italia  
[info@niceforyou.com](mailto:info@niceforyou.com)

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

**NL - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING**  
Verklaring conform Richtlijnen: 2006/95/CE (LVD) en 2004/108/CE (EMC)

*Opmerking - De inhoud van deze verklaring komt overeen met hetgeen is vastgelegd in het officiële document dat is gedownload ten kantore van Nice S.p.a., en in het bijzonder met de laatste herziene en beschikbare versie ervan, vóór het drukken van deze handleiding. De hier gepresenteerde tekst is herzien om redactionele redenen. Een exemplaar van de oorspronkelijke verklaring kan worden aangevraagd bij Nice S.p.a. (TV) Italia.*

**Nummer verklaring:** 435/HSTSA1      **Revisie:** 0      **Taal:** NL

**Naam fabrikant:** NICE S.p.A.  
**Adres:** Via Pezza Alta 13, Z.I. Rustigné, 31046 Oderzo (TV) Italia  
**Type:** Basis voor betterijding voor touchscreen  
**Model:** HSTSA1  
**Accessoires:**

Ondergetekende Luigi Paro verklaart onder eigen verantwoordelijkheid als Gedelegeerd Directeur dat het product voldoet aan de vereisten van de hierop volgende richtlijnen:

- RICHTLIJN 2004/108/CE VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit en tot wijziging van richtlijn 89/336/EEG, volgens de hieropvolgende geharmoniseerde normen: EN 55022:2006 + A1:2007, EN 55024:1998 + A1:2001 + A2:2003, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:2008
- Richtlijn 2006/95/CE VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektrisch materiaal dat bedoeld is om binnen betreffende spanningsgrenzen gebruikt te worden, volgens de hieropvolgende geharmoniseerde normen: EN 60950-1:2006+A11:2009

Oderzo, 13 december 2011      **Ing. Luigi Paro (Gedelegeerd Directeur)**

<b>FR - Instructions originales</b>
1 AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

#### 1.1 - Avertissements de sécurité

- ATTENTION !** – **Ce manuel contient d’importantes instructions et mises en garde pour la sécurité des personnes.** Avant de commencer le travail, lire attentivement tout le manuel. En cas de doutes, suspendre l’installation et demander des éclaircissements au Service d’Assistance Nice.
- ATTENTION !** – **Instructions importantes : conserver ce manuel pour toute future intervention de maintenance et d’élimination du produit.** Informations supplémentaires sur : www.niceforyou.com

#### 1.2 - Avertissements généraux

- Ne pas effectuer de modifications sur une partie quelconque du produit en dehors de celles indiquées dans le présent Manuel. Des opérations non autorisées peuvent entraîner des problèmes de fonctionnement ; le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de produits arbitrairement modifiés.
- Attention !** – Avant d’effectuer le nettoyage du produit, coupez l’alimentation du réseau électrique.
- Le matériel de l’emballage du produit doit être éliminé en respectant pleinement les normes locales.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION
---

HSTSA1 est un support de table ou de mur pour le clavier de l’écran tactile HSTS2. De plus, il est accompagné de deux piles rechargeables et d’un alimentateur de chargement de batterie pour la recharger (celles-ci se rechargent lorsque le clavier tactile est inséré dans le support). Le présent produit fait partie du système d’alarme Nice Home System. **Tout autre emploi différent de celui prévu dans ce manuel est à éviter !**

#### 2.1 - Fixation à un mur

- Vérifiez que la superficie prévue pour la fixation soit suffisamment solide.
- Vérifier que par le biais du trou central de support il soit possible de faire arriver le câble d’alimentation **fig. 1**.
- Ne pas placer le support près de fortes sources de chaleur.

**01.** Marquer sur la paroi les points de fixation, forer, insérer les vis fournis et fixer avec les vis fournies et faire passer le câble d’alimentation à travers le trou central du support **(fig. 1/A-B-C)** ;

**02.** Fixer le support avec les vis fournies **(fig. 1/C)** ;

**03.** Relier la prise micro USB à l’alimentation fournie **(fig. 1/D)** ;

**04.** Accrocher le support et insérer le clavier à écran tactile **(fig. 1/E)**.

#### 2.2 - Fixation sur le support de la table

**Recommandations** – Mettre le support sur les surfaces planes et en lieu sûr pour éviter d’éventuelles chutes accidentelles.

Composer le support de la table :

**01.** Insérer l’élément **(b)** dans le support **(a)** comme dans la **fig. 2/A** ;

**02.** Faire glisser vers le haut de l’étrier **(b)** **fig. 2/B** ;

**03.** Relier la prise micro USB à l’alimentation fournie **(fig. 2/C)**.

#### 2.3 - Alimentation

- Dans le clavier de l’écran tactile, remplacez les piles originales (non rechargeables) avec celles rechargeables fournies au HSTSA1.
- Habilliter la fonction “recherche” présente dans le menu “position” de l’écran tactile (voir le manuel d’instructions HSTS2).
- Insérer le clavier à écran tactile dans le support **(fig. 3)** et vérifier que la led de couleur orange indiquant la recherche en cours s’allume dans l’écran tactile.

Quand la recherche est complète la led devient verte. A ce stade il est possible de laisser l’écran tactile dans son support ou bien de l’enlever pour l’emmener ailleurs.

Pour une plus longue durée des batteries, il est préférable d’effectuer la recherche seulement lorsqu’elles sont déchargées ⏻ et d’effectuer toujours une recharge complète (led verte).

MISE AU REBUT DU PRODUIT
--------------------------

Ce dispositif est partie intégrante du système d’alarme et doit être mis au rebut avec ce dernier.

Comme pour l’installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié. Ces produits sont constitués de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d’autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements en vigueur dans votre pays pour cette catégorie de produits.

**Attention !** – Certains composants des produits peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l’environnement et sur la santé des personnes s’ils étaient jetés dans la nature.

Comme l’indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ces produits avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la « collecte sélective » pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d’utilisation ou restituer les produits au vendeur lors de l’achat d’un nouveau produit équivalent.

**Attention !** – Les règlements locaux en vigueur peuvent appliquer de lourdes sanctions en cas d’élimination illicite de ces produits.

#### Mise au rebut des piles et batteries

**Attention !** – **Les piles et les batteries présentes dans les dispositifs qui composent le présent système d’alarme, même si elles sont épuisées, contiennent des substances polluantes, elles ne doivent donc pas être jetées avec les ordures ménagères. Il faut les mettre au rebut en adoptant les méthodes de collecte sélective prévues par les normes en vigueur dans le pays d’utilisation.**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
-----------------------------

**AVERTISSEMENTS :**

- Toutes les caractéristiques techniques indiquées se réfèrent à une température ambiante de 20°C (± 5°C).
  - NICE S.p.a. se réserve le droit d’apporter des modifications au produit à tout moment si elle le jugera nécessaire, en garantissant dans tous les cas les mêmes fonctions et le même type d’utilisation prévu.

- Alimentation** : moyens chargeur inclus adaptateur (Alimentation : 100-230 V~, 0,2 A, 50/60 Hz; Sortie: 5 V ⎓, 0,5 A)
- Dimensions (LxPxA)** : 167 x 77 x 98 mm
- Poids**: 220 g.

<b>ES - Instrucciones originales</b>
1 ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES GENERALES

#### 1.1 - Advertencias de seguridad

- ¡ATENCIÓN!** – **El presente manual contiene instrucciones y advertencias importantes para la seguridad de las personas.** Antes de empezar a trabajar, es preciso leer detenidamente todos los apartados del manual. Si tiene alguna duda, interrumpa la instalación y póngase en contacto con el servicio de asistencia de Nice para que le oriente al respecto.
- ¡ATENCIÓN!** – **Instrucciones importantes: guarde este manual para poder remitirse a él en caso de que surja la necesidad de realizar futuras operaciones de mantenimiento del producto y también para cuestiones relacionadas con el desecho del mismo.** Puede encontrar información adicional en: www.niceforyou.com

#### 1.2 - Advertencias generales

- No efectúe ninguna modificación en ninguna pieza del producto, excepto aquellas que se describen en este manual. Las operaciones no autorizadas pueden causar un mal funcionamiento: el fabricante declina toda responsabilidad por los daños derivados de modificaciones arbitrarias en el producto.
- ¡Atención!** – Desconecte el alimentador de la red eléctrica antes de limpiar el producto.
- El material de embalaje debe desecharse de plena conformidad con la normativa local.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO
---

HSTSA1 es un soporte de mesa o de pared para el teclado de pantalla táctil HSTS2. Además, se suministran dos pilas recargables y un alimentador para recargarlas (estas se recargan cuando el teclado de pantalla táctil se inserta en el soporte). Este producto forma parte del sistema de alarmas Nice Home System. **¡Está prohibido realizar cualquier otro uso que no esté recogido en el presente manual!**

#### 2.1 - Acoplamiento en la pared

- Compruebe que la superficie prevista para acoplar el producto tenga la resistencia suficiente.
- Compruebe que el cable de alimentación pueda pasar por el orificio central del soporte; véase la **fig. 1**.
- No coloque el soporte cerca de fuentes de calor intensas.

**01.** Marque los puntos de fijación en la pared, taládrelos, introduzca los tacos suministrados y pase el cable de alimentación por el orificio central del soporte **(fig. 1/A-B-C)** ;

**02.** Fije el soporte con los tornillos proporcionados **(fig. 1/C)** ;

**03.** Enchufe el conector mini USB del alimentador suministrado **(fig. 1/D)** ;

**04.** Fije el soporte e introduzca el teclado de pantalla táctil **(fig. 1/E)**.

#### 2.2 - Acoplamiento en soporte de mesa

**Advertencias** – Coloque el soporte sobre superficies planas y protegido de posibles caídas accidentales.

Montaje del soporte de mesa :

**01.** Introduzca el elemento **(b)** en el soporte **(a)** como se ilustra en la **fig. 2/A** ;

**02.** Deslice el soporte hacia arriba **(b)** como se ilustra en la **fig. 2/B** ;

**03.** Enchufe el conector mini USB del alimentador suministrado **(fig. 2/C)**.

#### 2.3 - Alimentación

- En el teclado de pantalla táctil, reemplace las pilas originales (no recargables) por las recargables que se proporcionan con HSTSA1.
- Active la función “Recargar” del menú “Configuración” de la pantalla táctil (véase el manual de instrucciones de HSTS2).
- Inserte el teclado de pantalla táctil en el soporte **(fig. 3)** y compruebe que el color del led que se enciende en la pantalla sea naranja, ya que este color indica que las pilas se están cargando.

El color del led cambiará a verde cuando se haya completado la recarga.

A continuación, puede dejar el teclado de pantalla táctil en el soporte, o bien extraerlo para llevarlo a otro lugar.

Es recomendable recargar las pilas cuando estén totalmente descargadas ⏻ y recargarlas por completo (led verde) para que duren más.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO
--------------------------

Este dispositivo es parte integrante de la instalación de alarmas y debe eliminarse junto con dicha instalación.

Al igual que con la instalación, incluso al finalizar la vida útil del producto en cuestión, las operaciones de eliminación deben realizarlas personas cualificadas a tal efecto. Estos productos están fabricados con varios tipos de materiales: algunos se pueden reciclar y otros se deben desechar. Es preciso obtener información acerca de los sistemas de reciclaje y eliminación previstos en las normativas aplicables en su región para esta categoría de producto.

**¡Atención!** – Algunos componentes del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, de liberarse al medio ambiente, podrían causar daños graves al propio medio ambiente y a la salud humana. Según indica el símbolo que aparece en el lateral, está prohibido desech ar este producto en lugares habilitados para residuos domésticos. Por tanto, practique la “recogida selectiva” para su eliminación en función de los métodos estipulados en los reglamentos vigentes en su región. También puede devolver el producto al proveedor cuando vaya a adquirir un producto nuevo equivalente.

**¡Atención!** – Las normativas aplicables a escala local pueden imponer fuertes sanciones en caso de que este producto se desech e de forma inadecuada.

#### Eliminación de pilas y baterías

**¡Atención!** – **Las pilas y las baterías que contienen los dispositivos que componen este sistema de alarmas, incluso si están descargadas, contienen sustancias contaminantes y, por tanto, no deben**

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
--------------------------

**ADVERTENCIAS:**

- Todas las características técnicas indicadas se refieren a una temperatura ambiente de 20°C (±5 °C).
  - NICE S.p.a. se reserva el derecho de modificar el producto siempre que lo estime oportuno, pero manteniendo en todo momento la misma funcionalidad y el mismo uso previstos.

- Alimentación** : mediante el alimentador suministrado (Entrada: 100-230 V~, 0,2 A, 50/60 Hz; Salida: 5 V ⎓, 0,5 A)
- Dimensiones (LxPxA)** : 167 x 77 x 98 mm
- Peso**: 220 g.

<b>DE - Originalanleitungen</b>
1 ALLGEMEINE WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

#### 1.1 - Sicherheitshinweise

- ACHTUNG!** – **Dieses Handbuch enthält wichtige Anleitungen und Hinweise für die Sicherheit der Personen. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, ist es erforderlich, alle Teile des Handbuchs aufmerksam durchzulesen.** Bei Zweifeln oder Fragen unterbrechen Sie die Installation und fragen Sie nach Erläuterungen beim Nice-Kundenservice.
- ACHTUNG!** – **Wichtige Anweisungen: Bewahren Sie dieses Handbuch für etwaige Wartungsmaßnahmen und die Entsorgung des Produkts auf.** Weitere Informationen finden Sie unter: www.niceforyou.com

#### 1.2 - Allgemeine Warnhinweise

- Keine Änderungen an irgend einem Teil des Produktes vornehmen, außer denen, die in diesem Handbuch beschrieben sind. Nicht autorisierte Arbeiten können Fehlfunktionen verursachen; der Hersteller haftet nicht für Schäden, die von eigenständig veränderten Produkten verursacht wurden.
- Achtung!** – Bevor man das Produkt reinigt, muss die Stromversorgung getrennt werden.
- Das Verpackungsmaterial muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

2 PRODUKTBESCHREIBUNG UND BESTIMMUNGSZWECK
--

HSTSA1 ist eine Tisch- oder Wandhalterung für die Touchscreen-Tastatur HSTS2. Sie ist mit zwei aufladbaren Batterien für und einem Batterieladegerät ausgestattet (die Batterien werden aufgeladen, wenn die Tastatur in der Halterung eingesetzt ist). Dieses Produkt ist Teil des Alarmsystems Nice Home System. **Jede andere Benutzung als die, in diesem Handbuch, vorgesehene, ist verboten!**

#### 2.1 - Befestigung an der Wand

- Prüfen, dass die Oberfläche für die Befestigung ausreichend solide ist.
- Prüfen, dass es möglich ist, durch die mittlere Öffnung der Halterung das Kabel des Speisegerätes **Abb. 1** zu erreichen.
- Die Halterung nicht in der Nähe von Wärmequellen positionieren.

**01.** An der Wand die Befestigungspunkte markieren, bohren, die mitgelieferten Dübel einstecken und das Versorgungskabel durch die Öffnung in der Mitte der Halterung durchführen **(Abb. 1/A-B-C)** ;

**02.** Die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben befestigen **(Abb. 1/C)** ;

**03.** Den Mikro-USB-Stecker des mitgelieferten Speisegerätes anschließen **(Abb. 1/D)** ;

**04.** Die Halterung einhängen und die Touchscreen-Tastatur einsetzen **(Abb. 1/E)**.

#### 2.2 - Befestigung an einer Tischhalterung

**Hinweise** – Die Halterung auf ebenen Oberflächen positionieren und darauf achten, dass sie nicht herunterfallen kann.

Die Tischhalterung zusammensetzen:

**01.** Das Element **(b)** in die Halterung **(a)** einsetzen, wie in **Abb. 2/A** ;

**02.** Den Bügel **(b)** nach oben verschieben **Abb. 2/B** ;

**03.** Den Mikro-USB-Stecker des mitgelieferten Speisegerätes anschließen **(Abb. 2/C)**.

#### 2.3 - Stromversorgung

- Die Original-Batterien (nicht aufladbar) in der Touchscreen-Tastatur durch die, mit HSTSA1 mitgelieferten aufladbaren Batterien ersetzen.
- Die Funktion “Aufladen” in Menü “Einstellungen” des Touchscreen aktivieren (siehe Bedienungsanleitung HSTS2).
- Die Touchscreen-Tastatur in der Halterung **(Abb. 3)** einsetzen und prüfen, dass die orangefarbene LED leuchtet, um den Ladevorgang zu signalisieren.

Wenn der Ladevorgang beendet ist, leuchtet die LED in Grün.

Jetzt kann man den Touchscreen in seiner Halterung lassen oder herausnehmen und woandershin bringen.

Für eine längere Lebensdauer der Batterien ist es vorzuziehen, den Ladevorgang nur auszuführen, wenn die Batterien leer sind ⏻ und immer komplette Ladevorgänge auszuführen (LED leuchtet Grün).

ENTSORGUNG DES PRODUKTES
--------------------------

Diese Vorrichtung ist integrierter Teil der Alarmanlage und muss zusammen mit ihr entsorgt werden.

Wie die Installationsarbeiten muss auch die Abrüstung am Ende der Lebensdauer dieses Produktes von Fachpersonal ausgeführt werden. Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Materialien: Einige sind wiederverwertbar, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die Recycling- oder Entsorgungssysteme für dieses Produkt, die von den auf Ihrem Gebiet gültigen Verordnungen vorgesehen sind.

**Achtung!** – Einige Teile des Produktes können umweltschädliche oder gefährliche Substanzen enthalten, die, wenn sie in der Umwelt entsorgt werden, schädliche Auswirkungen auf die Um-welt selbst und die Gesundheit des Menschen haben können. Wie vom nebenstehenden Symbol angezeigt, ist es verboten, dieses Produkt im Hausmüll zu entsorgen.

Halten Sie sich bitte daher an die “Mülltrennung” für die Entsorgung, die von den geltenden Vorschriften in Ihrem Gebiet vorgesehen ist, oder geben Sie das Produkt an Ihren Verkäufer zurück, wenn sie ein gleichwertiges neues Produkt kaufen.

**Achtung!** – Die örtlich geltenden Vorschriften können schwere Strafen vorsehen, wenn dieses Produkt unsachgemäß entsorgt wird.

#### Entsorgung der Batterien

**Achtung!** – **Die Batterien in den Vorrichtungen dieses Alarmsystems beinhalten, auch wenn sie leer sind, giftige Substanzen und dürfen daher nicht im Hausmüll entsorgt werden. Die Produkte müssen getrennt gesammelt werden, wie dies von den geltenden Gesetzen auf Ihrem Gebiet vorgeschrieben ist.**

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
--------------------------

**WARNHINWEISE:**

- Alle angegebenen technischen Merkmale beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von 20°C (±5 °C).
  - NICE S.p.a. behält sich das Recht vor, jederzeit als nötig betrachtete Änderungen am Pro- dukt vorzunehmen, wobei Funktionalitäten und Einsatzzweck beibehalten werden.

- Speisung** : über mitgeliefertes Speisegerät (Input: 100-230 V~, 0,2 A, 50/60 Hz; Output: 5 V ⎓, 0,5 A)
- Abmessungen (LxTxH)** : 167 x 77 x 98 mm
- Gewicht**: 220 g.

<b>PL - Instrukcje oryginalne</b>
1 INSTRUKCJE I OGÓLNE ZALECENIA

#### 1.1 - Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- UWAGA!** – **Niniejsza instrukcja obsługi zawiera uwagi i zalecenia istotne dla bezpieczeństwa osób.** Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi częściami instrukcji. W razie wątpliwości należy przerwać montaż i zwrócić się o pomoc do serwisu technicznego firmy Nice.
- UWAGA!** – **Ważne instrukcje: niniejszą instrukcję należy zachować na wypadek ewentualnej konserwacji lub rozbiórki produktu.** Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie: www.niceforyou.com

#### 1.2 - Ogólne zalecenia

- Nie wolno modyfikować żadnej z części urządzenia, jeżeli modyfikacje takie nie zostały przewidziane w niniejszym w podręczniku. Wykonywanie niedozwolonych czynności może doprowadzić do niewłaściwego funkcjonowania urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez samowolnie zmodyfikowane urządzenia.
- Uwaga!** – Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.
- Materiał opakowaniowy podlega utylizacji zgodnie z miejscowymi przepisami.

2 OPIS I PRZEZNACZENIE PRODUKTU
---------------------------------

HSTSA1 jest mocowany do blatu lub ściany wspornikiem na klawiaturę dotykową HSTS2. Ponadto wyposażony jest w dwa akumulatory oraz przystosowaną do nich ładowarkę (akumulatory ładują się, kiedy klawiatura dotykowa jest podłączona do wspornika). Niniejsze urządzenie jest częścią systemu alarmowego Nice Home System. **Wszelkie inne użycie, niezgodne z opisanym w niniejszym podręczniku, jest zabronione!**

#### 2.1. Mocowanie do ściany

- Sprawdź, czy wytrzymałość powierzchni przeznaczonej do montażu jest wystarczająca.
- Sprawdź, czy możliwe jest przełożenie kabla ładowarki przez środkowy otwór we wsporniku **rys. 1**.
- Nie umieszczaj wspornika w pobliżu źródeł ciepła.

**01.** Zaznaczyć na ścianie punkty mocowania, wykonać otwory, włożyć znajdujące się w zestawie kołki i przełożyć kabel ładowarki przez centralny otwór we wsporniku **(rys. 1/A-B-C)** ;

**02.** Przymocować wspornik za pomocą dostarczonych wraz z urządzeniem śrub **(rys. 1/C)** ;

**03.** Podłączyć wtyczkę micro USB do znajdującej się w wyposażeniu ładowarki **(rys. 1/D)** ;

**04.** Zawiesić wspornik i założyć na nim klawiaturę dotykową **(rys. 1/E)**.

#### 2.2. Montaż na wsporniku mocowany do blatu

**Ostrzeżenie** – Wspornik należy ustawiać na płaskich powierzchniach, aby zabezpieczyć go przed przypadkowym upadkiem.

Złóżć wspornik mocowany do blatu:

**01.** Włożyć element **(b)** do uchwytu **(a)**, jak pokazano na **rys. 2/A** ;

**02.** Przesunąć uchwyt do góry **(b)** **fig. 2/B** ;

**03.** Podłączyć wtyczkę micro USB do znajdującej się w wyposażeniu ładowarki **(rys. 2/C)**.

#### 2.3. Zasilanie

- Wymienić oryginalne baterie (nienadające się do ładowania) w klawiaturze na akumulatory dostarczone wraz z urządzeniem HSTSA1.
- Uruchomić funkcję „ładowanie” znajdującą się w menu „ustawienia” klawiatury dotykowej (patrz instrukcja obsługi HSTS2).
- Założyć klawiaturę dotykową na wspornik **(rys. 3)** i sprawdzić, czy na klawiaturze zaświeci się pomarańczowa dioda wskazująca, że ładowanie jest w toku.

Po zakończeniu ładowania kolor diody zmieni się na zielony.

W tym momencie można pozostawić klawiaturę we wsporniku lub wyjąć ją, aby przynieść ją w dowolne miejsce.

W celu zwiększenia trwałości akumulatorów, zaleca się ładowanie ich tylko kiedy są całkowicie rozładowane ⏻ i do końca (zielona dioda).

UTYLIZACJA PRODUKTU
---------------------

Niniejszy produkt stanowi integralną część instalacji, a zatem należy go utylizować razem z instalacją.

Tak, jak w przypadku montażu, również po upływie okresu użytkowania tego produktu, czynności demontażowe powinien wykonywać wykwalifikowany personel. Ten produkt składa się z różnego rodzaju materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Należy we własnym zakresie zapoznać się z informacjami na temat recyklingu i utylizacji przewidzianych w lokalnie obowiązujących przepisach dla tej kategorii produktu.

**Uwaga!** – Niektóre części urządzeń mogą zawierać skażające lub niebezpieczne substancje; jeśli trafią one do środowiska, mogą wywołać poważne szkody dla samego środowiska oraz dla zdrowia ludzi. Jak wskazuje symbol zamieszczony obok, zabrania się wyrzucania urządzeń razem z odpadami domowymi.

Należy więc przeprowadzić „selektywną zbiórkę odpadów” zgodnie z metodami przewidzianymi przez przepisy obowiązujące na danym obszarze lub oddać urządzenie do sprzedawcy podczas dokonywania zakupu nowego ekwiwalentnego urządzenia.

**Uwaga!** – Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne sankcje w przypadku niezgodnej z prawem utylizacji niniejszych produktów.

#### Utylizacja baterii i akumulatorów

**Uwaga!** – **Baterie i akumulatory znajdujące się w urządzeniach wchodzących w skład niniejszego systemu, nawet jeśli są rozładowane, zawierają substancje skażające, zatem nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami komunalnymi. Należy je poddać utylizacji zgodnie z selektywną zbiórką i przepisami obowiązującymi w danym kraju.**

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA
----------------------------

**UWAGI:**

- We wszystkich przedstawionych specyfikacjach technicznych uwzględniono temperaturę otoczenia 20°C (± 5°C).
  - Firma Nice S.p.a. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian do urządzenia w każdej chwili, kiedy uzna je za konieczne, zachowując te same funkcje i przeznaczenie urządzenia.

- Zasilanie** : za pomocą dołączonego zasilacza (Wejście: 100-230 V~, 0,2 A, 50/60 Hz; Wyjście: 5 V ⎓, 0,5 A)
- Wymiary (dt. x gl. x wys.)**: 167 x 77 x 98 mm
- Ciężar**: 220 g.

<b>NL - Originele instructies</b>
1 WAARSCHUWINGEN EN ALGEMENE VOORZORGSMAATREGEN

#### 1.1 - Waarschuwingen met betrekking tot veiligheid